

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



SINOTRANS SHIPPING LIMITED

中外運航運有限公司

(於香港註冊成立的有限公司)

(股份代號：368)

截至二零一六年六月三十日止六個月 中期業績公告

中外運航運有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一六年六月三十日止六個月的未經審核中期業績如下：

財務摘要

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
業績		
收益	385,804	485,125
本公司擁有人應佔虧損	(40,230)	(18,277)
每股基本及攤薄虧損	(1.01)美仙	(0.46)美仙
股息	-	-
	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
財務狀況		
總資產	2,281,512	2,353,225
總負債	273,815	296,231
本公司擁有人應佔權益	1,990,564	2,035,380
可用資金 ⁽¹⁾	581,755	655,003
計息負債	74,786	78,617
計息負債比率 ⁽²⁾	3.3%	3.3%

⁽¹⁾ 包括銀行存款、現金及銀行結餘以及債務證券。

⁽²⁾ 按計息負債除以總資產計算。

未經審核簡明綜合全面收益表
截至二零一六年六月三十日止六個月

		未經審核	
	附註	截至二零一六年六月三十日止六個月 千美元	截至二零一五年六月三十日止六個月 千美元
收益	2	385,804	485,125
營運成本		(413,705)	(505,140)
毛損		(27,901)	(20,015)
銷售、行政及一般開支 其他(虧損)/收益淨額	3	(16,164) (2,314)	(16,081) 5,190
經營虧損		(46,379)	(30,906)
融資收入		5,090	10,144
融資開支		(3,156)	(3,317)
應佔合營企業溢利		98	252
除所得稅前虧損		(44,347)	(23,827)
所得稅抵免/(開支)	4	93	(199)
本期間虧損		(44,254)	(24,026)
以下人士應佔虧損：			
—本公司擁有人		(40,230)	(18,277)
—非控股權益		(4,024)	(5,749)
		(44,254)	(24,026)
本期間其他全面虧損 可重新分類至損益的項目：			
匯兌差額		(5,043)	(65)
可供出售金融資產公平值變動		-	(4)
本期間全面虧損總額		(49,297)	(24,095)
以下人士應佔本期間全面虧損總額：			
—本公司擁有人		(44,816)	(18,374)
—非控股權益		(4,481)	(5,721)
		(49,297)	(24,095)
本公司擁有人應佔每股虧損			
—基本及攤薄	5	(1.01)美仙	(0.46)美仙
股息	6	-	-

未經審核簡明綜合資產負債表
於二零一六年六月三十日

	未經審核 於二零一六年 六月三十日 千美元	經審核 於二零一五年 十二月三十一日 千美元
資產		
非流動資產		
物業、廠房及設備	1,264,220	1,291,976
無形資產	1,983	1,349
於合營企業的投資	77,105	60,769
向合營企業提供貸款	4,667	5,333
向關聯公司提供貸款	15,550	16,069
銀行存款	-	121,714
可供出售金融資產	3,783	3,863
遞延所得稅資產	484	339
	1,367,792	1,501,412
	1,367,792	1,501,412
流動資產		
存貨	14,601	16,240
向合營企業提供貸款	1,333	1,333
貿易及其他應收賬款	315,858	300,778
可供出售金融資產	15,711	25,074
現金及銀行結餘		
— 現金及現金等值項目	209,621	154,978
— 短期銀行存款	356,483	353,302
— 受限制現金	113	108
	913,720	851,813
	913,720	851,813
總資產	2,281,512	2,353,225

未經審核簡明綜合資產負債表(續)
於二零一六年六月三十日

	附註	未經審核 於二零一六年 六月三十日 千美元	經審核 於二零一五年 十二月三十一日 千美元
權益			
本公司擁有人應佔權益			
股本		1,878,209	1,878,209
其他儲備		112,355	157,171
		<u>1,990,564</u>	<u>2,035,380</u>
非控股權益		17,133	21,614
		<u>2,007,697</u>	<u>2,056,994</u>
負債			
非流動負債			
借款		66,885	70,833
		<u>66,885</u>	<u>70,833</u>
流動負債			
貿易及其他應付賬款	8	195,290	213,748
其他負債撥備		2,962	3,176
應付稅項		777	690
借款		7,901	7,784
		<u>206,930</u>	<u>225,398</u>
總負債		<u>273,815</u>	<u>296,231</u>
權益及負債總額		<u>2,281,512</u>	<u>2,353,225</u>

附註

1 一般資料及編製基準

(a) 一般資料

中外運航運有限公司(「本公司」)於二零零三年一月十三日根據香港《公司條例》在香港註冊成立為有限責任公司。其註冊辦事處地址位於香港灣仔港灣道23號鷹君中心21樓。本公司股份自二零零七年十一月二十三日起在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)主要從事乾散貨航運業務、集裝箱航運業務、船務代理及船舶管理。

最終控股公司為一家於中華人民共和國(「中國」)成立的國有企業中國外運長航集團有限公司。

於二零一五年十二月，國務院國有資產監督管理委員會(「國資委」)批准中國外運長航集團有限公司及招商局集團有限公司的戰略重組。根據此項批准，中國外運長航集團有限公司將以無償劃轉方式在管理上劃入招商局集團有限公司，並成為招商局集團有限公司的全資附屬公司。截至報告日期，上述戰略重組的有關法律手續並未完成。

除另行說明外，中期財務資料以美元呈列。

載列於截至二零一六年六月三十日止六個月中期業績初步公告之截至二零一五年十二月三十一日止年度之財務資料(作為比較資料)並不構成本公司於該年度的法定年度綜合財務報表，而有關資料乃摘錄自該等財務報表。與該等法定財務報表有關的資料，乃根據香港公司條例第436條進一步披露如下：

本公司已按照香港公司條例第662(3)條及附表6第3部，遞交截至二零一五年十二月三十一日止年度之財務報表予公司註冊處。

本公司之核數師已就該財務報表發出報告書，該核數師報告書並無保留意見；並無載有核數師在對報告書無保留意見的情況下以強調方式提請注意任何事宜的提述；亦無載有香港公司條例第406(2)、407(2)或(3)條作出的聲明。

中期財務資料已於二零一六年八月十五日獲董事會批准刊發。

(b) 編製基準及會計政策

截至二零一六年六月三十日止六個月的中期財務資料根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。

中期財務資料應與截至二零一五年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀，年度財務報表乃根據香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)編製。

中期期間的收入稅項乃根據預期即期盈利總額按適用的稅率計提。

編製中期財務資料採用的會計政策與截至二零一五年十二月三十一日止年度的年度財務報表採用者一致，惟本集團已採納下列香港會計師公會頒佈的現有準則的修訂本除外，該等修訂本與本集團的營運有關並須於二零一六年一月一日或之後開始的財政年度強制採用。

香港會計準則第1號修訂本	呈列財務報表：披露計劃
香港會計準則第27號 (二零一一年)修訂本	獨立財務報表：權益法
香港財務報告準則第10號、 香港財務報告準則第12號及 香港會計準則第28號修訂本	投資實體：應用綜合入賬的例外情況
香港財務報告準則修訂本	二零一二年至二零一四年週期 香港財務報告準則的年度改進
香港財務報告準則第11號修訂本 香港會計準則第16號及 香港會計準則第38號修訂本	合營安排：收購合營營運權益的會計方式 折舊和攤銷的可接受方法的澄清

採用上述現有準則的修訂本對中期財務資料並無造成重大影響，亦不會導致本集團主要會計政策出現任何重大變動。

香港會計師公會已頒佈下列於二零一六年一月一日開始的會計期間尚未生效且並未提早採用的新訂準則及現有準則的修訂本：

香港會計準則第7號修訂本 ⁽¹⁾	現金流量報表
香港會計準則第12號修訂本 ⁽¹⁾	所得稅
香港財務報告準則第15號 ⁽²⁾	來自客戶合約的收益
香港財務報告準則第9號 ⁽²⁾	金融工具
香港財務報告準則第16號 ⁽³⁾	租約
香港財務報告準則第10號及 香港會計準則第28號修訂本 ⁽⁴⁾	投資者及其聯營公司或合營企業間的 資產銷售及注入

(1) 自二零一七年一月一日開始的年度期間生效

(2) 自二零一八年一月一日開始的年度期間生效

(3) 自二零一九年一月一日開始的年度期間生效

(4) 生效日期待定

本集團已開始評估該等新訂準則及準則修訂本對本集團的相關影響。然而，本集團現時未能說明本集團的主要會計政策及中期財務資料的呈列會否出現任何重大變動。

編製中期財務資料需要管理層作出判斷、估計及假設，而此等判斷、估計及假設會影響會計政策的應用及資產與負債及收入與支出的呈報金額。實際結果與此等估計或會存在差異。

在編製中期財務資料時，管理層在應用本集團的會計政策時所作出的重大判斷及估計不確定因素的主要來源與編製截至二零一五年十二月三十一日止年度的年度財務報表所應用者一致。

2 收益及分部資料

(a) 收益

於各期間內，來自經營乾散貨航運、集裝箱航運、其他(包括船務代理及船舶管理)的已確認收益如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
	千美元	千美元
乾散貨航運	161,957	246,922
集裝箱航運	223,274	236,663
其他	573	1,540
	<u>385,804</u>	<u>485,125</u>

截至二零一六年六月三十日止期間，來自期租船舶協議所涉乾散貨航運及集裝箱航運的收益分別為35,439,000美元及零美元(二零一五年：分別為52,627,000美元及4,425,000美元)。

(b) 分部資料

經營分部

主要營運決策者為本公司董事(「董事」)。董事通過審閱本集團的內部報告評估業績表現並分配資源。管理層亦根據該等報告對經營分部作出判定。

管理層根據本集團在全球進行的業務性質評估業績表現。本集團的業務包括：

- 乾散貨航運—乾散貨船期租及乾散貨船程租。
- 集裝箱航運—集裝箱船期租、集裝箱航線服務、貨運代理服務及其他相關業務。
- 其他—船務代理、船舶管理和液化天然氣(「液化天然氣」)航運業務。

分部資產為分部於其營運活動所運用的有關營運資產。分部負債為分部於其營運活動所產生的有關營運負債。

	截至二零一六年六月三十日止六個月			
	乾散貨航運 千美元	集裝箱航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
總收益	163,263	223,274	2,637	389,174
分部間收益	(489)	–	(2,064)	(2,553)
來自外部客戶的收益	<u>162,774</u>	<u>223,274</u>	<u>573</u>	<u>386,621</u>
分部業績	<u>(40,031)</u>	<u>10,413</u>	<u>(294)</u>	<u>(29,912)</u>
折舊	<u>26,379</u>	<u>3,382</u>	<u>315</u>	<u>30,076</u>
貿易應收賬款減值撥備	<u>580</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>580</u>
添置物業、廠房及設備	<u>51,695</u>	<u>5,513</u>	<u>2,659</u>	<u>59,867</u>

	截至二零一五年六月三十日止六個月			
	乾散貨航運 千美元	集裝箱航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
總收益	248,419	236,663	4,632	489,714
分部間收益	(592)	–	(3,092)	(3,684)
來自外部客戶的收益	<u>247,827</u>	<u>236,663</u>	<u>1,540</u>	<u>486,030</u>
分部業績	<u>(25,576)</u>	<u>9,847</u>	<u>525</u>	<u>(15,204)</u>
折舊	<u>28,891</u>	<u>3,334</u>	<u>191</u>	<u>32,416</u>
貿易應收賬款減值撥備	<u>645</u>	<u>–</u>	<u>–</u>	<u>645</u>
添置物業、廠房、設備	<u>48,025</u>	<u>–</u>	<u>6,729</u>	<u>54,754</u>

分部間收益參考市場慣例條款列賬。向董事呈報的來自外部客戶的收益乃以與簡明綜合全面收益表一致的方式計算，惟來自本集團合營企業的收益乃以按比例綜合基準於分部資料中計量。

所呈報來自外部客戶的收益與總收益對賬如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
	千美元	千美元
所呈報分部來自外部客戶的收益	386,621	486,030
由合營企業產生按比例綜合基準計算的 來自外部客戶的收益	<u>(817)</u>	<u>(905)</u>
簡明綜合全面收益表所示的總收益	<u>385,804</u>	<u>485,125</u>

董事根據來自各所呈報分部經營業績的計量評估經營分部的表現。該計量包括來自本集團合營企業按比例綜合基準計算的業績。公司支出、公司資產折舊及攤銷、融資收入及融資支出並不計入分部業績。

分部業績與除所得稅前虧損對賬如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
	千美元	千美元
所呈報分部的分部業績	(29,912)	(15,204)
公司支出	(15,921)	(15,115)
折舊及攤銷	(448)	(335)
融資收入	5,090	10,144
融資支出	<u>(3,156)</u>	<u>(3,317)</u>
除所得稅前虧損	<u>(44,347)</u>	<u>(23,827)</u>

截至二零一六年六月三十日止期間，本集團有一名(二零一五年：一名)客戶佔本集團總收益超過10%。來自該名客戶的收益達50,461,000美元(二零一五年：69,873,000美元)，歸屬集裝箱航運分部(二零一五年：集裝箱航運分部)。

分部資產及負債不包括公司資產及負債(包括公司現金及可供出售金融資產)，該等項目乃集中管理，構成總綜合資產及負債的部分對賬。向董事呈報的分部資產及負債乃以與簡明綜合資產負債表一致的方式計量。

於二零一六年六月三十日

	乾散貨航運 千美元	集裝箱航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
分部資產	1,293,249	272,929	84,704	1,650,882
分部資產包括：				
於合營企業的權益	20,267	-	56,838	77,105
向合營企業提供貸款	6,000	-	-	6,000
分部負債	109,836	151,978	7,782	269,596

於二零一五年十二月三十一日

	乾散貨航運 千美元	集裝箱航運 千美元	其他 千美元	總計 千美元
分部資產	1,323,430	275,876	106,733	1,706,039
分部資產包括：				
於合營企業的權益	20,123	-	40,646	60,769
向合營企業提供貸款	6,666	-	-	6,666
分部負債	122,852	159,864	8,895	291,611

可呈報分部資產與總資產對賬如下：

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
分部資產	1,650,882	1,706,039
公司資產	630,630	647,186
簡明綜合資產負債表所示的總資產	2,281,512	2,353,225

可呈報分部負債與總負債對賬如下：

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
分部負債	269,596	291,611
公司負債	4,219	4,620
簡明綜合資產負債表所示的總負債	273,815	296,231

地區資料

收益

本集團於世界各地經營業務。

就集裝箱航運業務而言，來自世界主要貿易航線的收益主要包括亞洲及澳洲。

來自提供乾散貨航運業務(於全球進行)的收益及成本分配的方式排除地區資料的有意義呈列。

船務代理及船舶管理為未經分配收益，計入其他項內。

	截至六月三十日止六個月 二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
集裝箱航運		
— 亞洲	204,698	216,300
— 澳洲	18,576	20,363
	<u>223,274</u>	<u>236,663</u>
乾散貨航運	162,774	247,827
其他	573	1,540
	<u>162,774</u>	<u>247,827</u>
	<u><u>386,621</u></u>	<u><u>486,030</u></u>

3 其他(虧損)/收益淨額

	截至六月三十日止六個月 二零一六年 千美元	二零一五年 千美元
出售物業、廠房及設備虧損淨額(附註)	(49,563)	(108,566)
貿易應收賬款減值撥備	(580)	(645)
匯兌虧損	(500)	(348)
政府補助(附註)	48,645	115,050
未決訴訟索償撥備	(368)	(301)
其他	52	—
	<u>(2,314)</u>	<u>5,190</u>

附註：

計入政府補助包括有關船舶處置補助約48,645,000美元(二零一五年：114,466,000美元)。期內，本集團透過招商局集團有限公司就處置五艘船舶的事宜呈交申請政府補助人民幣318,612,000元(約48,645,000美元)。於上一期間，本集團透過中國外運長航集團有限公司就處置十五艘船舶的事宜呈交申請政府補助人民幣702,240,000元(約114,466,000美元)。政府補助乃根據由財政部、交通運輸部、發展和改革委員會及中國工業和信息化部聯合頒佈的《老舊運輸船舶和單殼油輪提前報廢更新實施方案》及《老舊運輸船舶和單殼油輪報廢更新中央財政補助專項資金管理辦法》呈交申請(「船舶處置補助」)；管理層認為本集團已符合以上法律及通知規定的所有要求，並符合資格獲取補助。管理層認為有可能收到該補助，因此，有關補助已於截至二零一六年六月三十日止期間的未經審核簡明綜合全面收益表確認。經計及補助補償後，處置五艘(二零一五年：十五艘)船舶的虧損淨額約為919,000美元(二零一五年：收益淨額約5,897,000美元)。

4 所得稅抵免／(開支)

香港利得稅乃按期內的估計應課稅溢利以稅率16.5%(截至二零一五年六月三十日止六個月：16.5%)計提撥備。海外溢利的稅項乃按期內的估計應課稅溢利以本集團經營業務所在國家的現行稅率計算。期內該等稅率範圍介乎17%至26%(二零一五年：17%至26%)。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
	千美元	千美元
即期所得稅		
香港利得稅	(8)	(8)
海外稅項	(51)	(153)
	<u>(59)</u>	<u>(161)</u>
遞延所得稅	152	(38)
	<u>93</u>	<u>(199)</u>

5 每股虧損

每股基本虧損根據本公司擁有人應佔虧損除以期內已發行普通股的加權平均數計算。

	截至六月三十日止六個月	
	二零一六年	二零一五年
本公司擁有人應佔虧損(千美元)	<u>40,230</u>	<u>18,277</u>
已發行股份的加權平均數(千股)	<u>3,992,100</u>	<u>3,992,100</u>
每股基本虧損(美仙/每股)	<u>1.01</u>	<u>0.46</u>

由於截至二零一六年六月三十日止六個月並無發行在外的潛在攤薄普通股(截至二零一五年六月三十日止六個月：無)，故期內每股攤薄虧損與每股基本虧損相等。

6 股息

董事會已議決不就截至二零一六年及二零一五年六月三十日止六個月宣派中期股息。

7 貿易及其他應收賬款

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
貿易應收賬款，扣除撥備(附註a)	97,569	110,531
預付款項、按金及其他應收賬款，扣除撥備	207,789	176,435
向關聯公司提供的貸款	16,582	17,088
應收關聯方款項	<u>9,468</u>	<u>12,793</u>
	331,408	316,847
減：非即期部分—向關聯公司提供的貸款	<u>(15,550)</u>	<u>(16,069)</u>
即期部分	<u>315,858</u>	<u>300,778</u>

- (a) 本集團概無授予其客戶任何信貸期。於各結算日，本集團貿易應收賬款(扣除撥備)的賬齡分析如下：

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
六個月內	95,599	107,590
七至十二個月	455	1,629
一至二年	207	2,301
二至三年	3,318	1,754
超過三年	1,760	473
貿易應收賬款	<u>101,339</u>	<u>113,747</u>
減：減值撥備		
六個月內	-	-
七至十二個月	-	(165)
一至二年	(38)	(1,029)
二至三年	(2,104)	(1,549)
超過三年	(1,628)	(473)
貿易應收賬款減值撥備	<u>(3,770)</u>	<u>(3,216)</u>
貿易應收賬款，扣除撥備	<u><u>97,569</u></u>	<u><u>110,531</u></u>

8 貿易及其他應付賬款

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
貿易應付賬款(附註a)	152,197	170,252
其他應付賬款及應計款項	38,824	38,428
應付關聯方款項	4,269	5,068
	<u>195,290</u>	<u>213,748</u>

- (a) 於各結算日貿易應付賬款(包括應付關聯方的貿易性質款項)的賬齡分析如下：

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
六個月內	129,083	148,534
七至十二個月	7,696	3,999
一至二年	4,357	6,215
二至三年	1,353	2,000
超過三年	9,708	9,504
貿易應付賬款	<u>152,197</u>	<u>170,252</u>

過往經營業績回顧

二零一六年上半年全球經濟在不確定和不均衡的狀態下艱難前行。受總體需求低迷的影響，世界貿易增長乏力，而運力供應卻仍有所增加，供求失衡局面持續深化，國際航運市場比二零一五年更加低迷，乾散貨航運市場和集裝箱航運市場指數都跌入前所未有的低谷。

面對極為嚴峻的市場形勢，本集團立足當下、著眼未來，沉著應對市場挑戰，通過繼續優化船隊結構、降低船舶管理成本、提高管理水平，鞏固集團船隊低成本優勢；同時，圍繞客戶和貨源採取有效的經營策略，致力擴大基礎貨源比例，提高客戶服務水平。此外，本集團積極開拓以液化天然氣運載船為代表的新業務，豐富業務結構，尋求有長期穩定回報的項目，努力提升集團綜合競爭力。

但是，受惡劣的市場環境影響，截至二零一六年六月三十日止，本集團錄得本公司擁有人應佔虧損為4,023萬美元(二零一五年：1,828萬美元)。

收益

截至二零一六年六月三十日止六個月，本集團的收益為3.8580億美元(二零一五年：4.8513億美元)。

下表載列我們各業務分部的收益貢獻：

	截至六月三十日止六個月		變動百分比
	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元	
收益來自：			
—乾散貨航運 ⁽¹⁾	162,774	247,827	(34.3%)
—集裝箱航運	223,274	236,663	(5.7%)
—其他	573	1,540	(62.8%)
	386,621	486,030	(20.5%)
按比例綜合基準計算來自 合營企業的收益 ⁽¹⁾	(817)	(905)	(9.7%)
綜合全面收益表所示的收益	385,804	485,125	(20.5%)

⁽¹⁾ 分部收益包括由合營企業所產生按比例綜合基準計算的收益。分部收益扣減按比例綜合基準計算來自合營企業的收益後為綜合全面收益表所示的收益總額。

乾散貨航運

本集團來自乾散貨航運的收益主要包括運費收入及租金收入。

二零一六年上半年乾散貨市場整體依舊疲弱，儘管大宗商品價格第二季度有所反彈，但仍處於相對低位，國際貿易持續不振；中國上半年主要大宗散貨進口量的增長對乾散貨航運市場起到一定支撐，但全球整體海運需求依然表現欠佳，運力供應仍不斷增加，供需矛盾繼續加劇，導致近年來低迷的乾散貨航運市場指數更跌至有史以來的最低位。二零一六年二月反映乾散貨航運市場景氣度的波羅的海乾散貨運價指數(BDI)一度跌至290點的歷史低位，二零一六年上半年BDI平均值也僅為486點，同比下跌22%，同樣創歷史最低水平。更多乾散貨航運企業被迫重組債務、出售資產，甚至倒閉，市場低迷程度可見一斑。

面對異常困難的經營環境，本集團積極應對市場變化，以客戶需求為中心，發揮協同效應，利用全球化網絡優勢加大攬貨力度，加強與貨主的直接業務合作，同時努力優化現有業務模式，不斷創新營銷理念，努力維護市場份額，提高營運效率。

本集團在二零一六年上半年錄得來自乾散貨航運的收益為1.6277億美元(二零一五年：2.4783億美元)，其中運費收入1.2652億美元(二零一五年：1.9430億美元)，租金收入3,625萬美元(二零一五年：5,353萬美元)；上半年實現業務量2,047萬噸(二零一五：2,097萬噸)；實現自有乾散貨船的日均租金費率/期租租約對等費率(TCE)4,947美元(二零一五年：8,122美元)，船隊總體平均租金水平高於二零一六年上半年現貨市場波羅的海乾散貨運價指數的平均租金水平。

集裝箱航運

本集團集裝箱航運的收益主要來自亞洲區內集裝箱航線收入、貨運代理和其他收入。

二零一六年上半年，受全球經濟增速放緩、貿易不振等因素影響，集裝箱運輸市場整體需求疲弱，儘管運力增長同比大幅減少，但運力過剩局面並未發生根本性的改變，市場運價振盪下行。中國出口集裝箱運價指數(CCFI)綜合指數上半年平均值為696點，同比下跌29%，為歷年最低水平。但亞洲區域市場的供求關係保持相對穩定，市場運價跌幅小於歐美等主要幹線，尤其是中日航線運價同比僅下跌5.9%，遠小於CCFI綜合指數的跌幅。

此外，受益於船舶租金水平的下降以及燃油價格在低位徘徊，集裝箱航線營運成本有所降低，在一定程度上減輕了經營的壓力。

在市場整體低迷的形勢下，本集團堅持定位於亞洲區內集裝箱承運人，以做精做細現有航線為原則，加強客戶營銷，強化中日、中台航線的經營優勢，嚴格控制營運成本，最終實現經營溢利逆勢增長。截至二零一六年六月三十日止，本集團錄得來自集裝箱航運的收益為2.2327億美元(二零一五年：2.3666億美元)，其中航線收入為2.0555億美元(二零一五年：2.1822億美元)，貨運代理和其他收入為1,772萬美元(二零一五年：1,844萬美元)。二零一六年上半年本集團集裝箱運載量為406,476個標準箱(二零一五年：422,875個標準箱)；平均標準箱收入為396美元(二零一五年：419美元)。

營運成本

截至二零一六年六月三十日止六個月的營運成本減至4.1371億美元(二零一五年：5.0514億美元)。主要營運成本包括航程成本、貨物運輸成本、經營租賃租金及船舶成本。

下表載列我們以業務分部劃分的營運成本：

	截至六月三十日止六個月		變動百分比
	二零一六年 千美元	二零一五年 千美元	
乾散貨航運			
航程成本	58,470	85,564	(31.7%)
貨物運輸成本	29,627	62,705	(52.8%)
經營租賃租金	54,763	55,445	(1.2%)
船舶成本	54,499	69,872	(22.0%)
其他	2,605	4,302	(39.4%)
	199,964	277,888	(28.0%)
集裝箱航運			
航程成本	27,512	38,927	(29.3%)
貨物運輸成本	109,925	105,601	4.1%
經營租賃租金	65,101	71,780	(9.3%)
船舶成本	10,923	10,225	6.8%
其他	6	9	(33.3%)
	213,467	226,542	(5.8%)
分部－其他	274	710	(61.4%)
營運成本總額	413,705	505,140	(18.1%)

乾散貨航運的營運成本為1.9996億美元(二零一五年：2.7789億美元)。二零一六年營運成本減少乃由於航運量下跌導致貨物運輸成本減少52.8%；燃油價格下跌導致航程成本下降31.7%；及自有船隊數量下降導致船舶成本減少22%。

集裝箱航運的營運成本為2.1347億美元(二零一五年：2.2654億美元)。二零一六年營運成本減少乃由於燃油價格及航運量下跌導致航程成本下降29.3%及租金費率下跌導致經營租賃租金下降9.3%。

銷售、行政及一般開支

銷售、行政及一般開支為1,616萬美元(二零一五年：1,608萬美元)，主要包括僱員薪酬及辦公室成本。

其他(虧損)/收益淨額

其他虧損淨額為231萬美元(二零一五年：其他收益淨額519萬美元)主要指處置5艘老齡船舶的虧損淨額以及貿易應收賬款減值撥備。

融資收入及開支

融資收入及開支分別為509萬美元(二零一五年：1,014萬美元)及316萬美元(二零一五年：332萬美元)。融資收入減少主要由於利率及銀行結餘下降所致。

應佔合營企業溢利

應佔合營企業溢利為10萬美元(二零一五年：25萬美元)，主要源自乾散貨航運。

所得稅抵免/(開支)

截至二零一六年六月三十日止期間的所得稅抵免為9萬美元(二零一五年：開支20萬美元)。

流動資金及財務資源

二零一六年上半年，我們的現金主要用於支付建造船舶、營運成本及營運資金。我們主要透過內部產生現金應付自身的流動資金需要。

下表載列於所示結算日的流動資金比率。

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
流動資產	913,720	851,813
流動負債	206,930	225,398
流動資金比率(附註)	4.42	3.78

附註：流動資金比率相等於本集團於所示結算日的總流動資產除以總流動負債。

本集團於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日的流動資金比率分別為4.42及3.78。

借款

須償還融資租賃責任及銀行借款的現值如下：

	銀行借款		融資租賃責任		總計	
	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
一年以內	6,346	6,346	1,555	1,438	7,901	7,784
一至兩年之間	6,346	6,346	1,709	1,607	8,055	7,953
二至五年之間	19,039	19,039	6,624	6,227	25,663	25,266
超過五年	1,061	4,182	32,106	33,432	33,167	37,614
	32,792	35,913	41,994	42,704	74,786	78,617
減：流動部分	(6,346)	(6,346)	(1,555)	(1,438)	(7,901)	(7,784)
非流動部分	26,446	29,567	40,439	41,266	66,885	70,833

資本負債比率

由於本集團於二零一六年六月三十日及二零一五年十二月三十一日擁有現金淨額(超逾債務)，故並無呈列資本負債比率。

承擔

(a) 有關物業、廠房及設備及無形資產的資本承擔

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
已訂約但未撥備	<u>223,539</u>	<u>277,900</u>

(b) 有關於合營企業的投資的資本承擔

	於二零一六年 六月三十日 千美元	於二零一五年 十二月三十一日 千美元
有關在建船舶的資本承擔	<u>348,175</u>	<u>364,368</u>

資本開支

截至二零一六年六月三十日止六個月，資本開支總額為7,718萬美元(二零一五年：5,546萬美元)，乃主要用於上半年度建造乾散貨船、於液化天然氣航運的投資、入塢維修及無形資產的資本開支。

外匯風險

本集團從事國際性營運，並承受產生自多種非功能貨幣的外匯風險。外匯風險自日後商業交易、已確認資產及負債所產生。

因此，本集團所面對的外匯風險主要有關非功能貨幣銀行結餘、應收及應付款項結餘以及銀行借款(統稱「非功能貨幣項目」)。本集團目前並無定期和既定的常規對沖政策。管理層正監察外匯風險，於有需要時考慮使用適當金融工具對沖重大外匯風險，並採用適當對沖政策控制該等風險。

液化天然氣航運

本集團於二零一五年與合作夥伴成功中標俄羅斯亞馬爾冰級液化天然氣運載船項目，共同投資建造五艘液化天然氣船，經營液化天然氣北極航線運輸業務。目前合營公司正式成立並開始運作，部份新船已經開工建造，本集團將密切監督造船進度，確保船舶建造品質和順利交付。

船隊發展

二零一六年上半年本集團繼續優化船隊結構，加快船隊更新換代，拆解了5艘老舊船舶，並順利接收了3艘節能環保大靈便型船。

目前本集團有11艘船舶訂單，其中，1艘大靈便型船預期在下半年交付，6艘小靈便型散貨船和4艘集裝箱船預期將於二零一七年起陸續交付。此外，本集團通過合營公司擁有5艘冰級液化天然氣運載船，預期將於二零一七年起陸續交付。

本集團在近兩年低迷的市場環境下，通過大規模的運力淘汰換新，大幅改善了船隊結構，船隊成本明顯下降，綜合競爭力得到進一步提升。截至二零一六年六月三十日止，本集團自有船平均船齡為6歲，較去年同期下降了1.9歲，船隊的情況如下：

	自有運力 (艘)	租入運力 (艘)	控制運力 (艘)	手持訂單 (艘)
好望角型	9	2	11	–
巴拿馬型	11	31	42	–
大靈便型	12	8	20	1
小靈便型	4 ⁽¹⁾	–	4	6
散貨船合計	36	41	77	7
散貨船合計(千噸)	3,354千噸	3,250千噸	6,604千噸	297千噸
集裝箱船	11	15	26	4
集裝箱船(TEU)	9,537 TEU	22,491 TEU	32,028 TEU	7,600 TEU
冰級液化天然氣運載船	–	–	–	5 ⁽²⁾
冰級液化天然氣運載船 (千立方米)	–	–	–	860
總計艘數	47	56	103	16

(1) 其中2艘小靈便型船由本集團及商船三井公司共同擁有。

(2) 5艘冰級液化天然氣運載船為本集團與合作方共同擁有。

僱員

於二零一六年六月三十日，本集團在香港、中國內地、加拿大、新加坡及其他地區成員公司合共聘用755名岸上僱員。有關僱員酬金政策及員工發展詳情與二零一五年年報所披露的大致相同，並無任何重大改變。

展望

國家「一帶一路」戰略的逐步推進為沿線國家貨運需求帶來新的增長動力，但下半年全球經濟發展中的不穩定性和不確定性因素較多，全球經濟復蘇步伐仍然艱難，海運需求低速增長呈現常態化，運力過剩局面短期難有實質性改變，預期未來市場將呈緩慢恢復態勢。總體來看，機遇和挑戰並存。

乾散貨市場方面，支撐國際航運市場的主要新興經濟體經濟增長乏力，但不少同業已因經營環境惡劣而退出乾散貨航運領域，新船訂單明顯減少，未來運力供應將大幅下降，供需差距將會逐步收窄，市場有望朝著較好的方向發展。相對於全球集裝箱運輸市場，亞洲區域內集裝箱運輸量較為平穩，集裝箱航線競爭格局和運價將維持相對穩定。

面對不斷變化的經營環境，本集團將以「一帶一路」為契機，發掘潛在需求，推動與大客戶的戰略合作，努力提高市場份額和服務質量，並不斷提升營運效率和成本管控水平，持續調整船隊結構，增強集團綜合競爭力。

在穩固現有業務的同時，本集團不斷探索業務的多元化發展方向，務求長期穩定回報，進一步推動業務增長。本集團相信，憑藉上述措施，結合本集團的品牌優勢、專業的管理團隊、穩健的財務狀況以及現代化的船隊，本集團能夠抵禦航運市場寒冬，並為日後的市場復甦做好準備，繼續為股東利益最大化的目標而努力奮鬥。

股息

董事會已議決不就截至二零一六年六月三十日止六個月宣派任何中期股息(截至二零一五年六月三十日止六個月：無)。

審核委員會

本公司審核委員會已審閱本集團截至二零一六年六月三十日止六個月的中期財務資料。此外，本公司的獨立核數師羅兵咸永道會計師事務所已根據香港會計師公會頒佈的《香港審閱工作準則》第2410號審閱本集團的中期財務資料。

遵守企業管治守則

除本公司主席因其他公務未能出席主持本公司於二零一六年六月二十九日舉行的股東大會外，本集團於截至二零一六年六月三十日止六個月一直遵守上市規則附錄十四所載企業管治守則的一切守則條文。

遵守上市發行人董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」），作為董事進行證券交易的操守守則。

經向所有董事作出具體查詢後，董事會確認所有董事於截至二零一六年六月三十日止六個月內，一直遵守標準守則所載的規定標準。

購買、出售及贖回本公司上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零一六年六月三十日止六個月內並無購買、出售或贖回本公司任何股份。

董事

於本公告日期，執行董事為李樺先生及馮嫻英女士；非執行董事為李甄先生（主席）及田忠山先生；以及獨立非執行董事為曾慶麟先生、李業華先生、周祺芳先生及徐政軍先生。

承董事會命
中外運航運有限公司
執行董事
李樺

香港，二零一六年八月十五日